

Mark 8:22-33

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Mark 8:1-33
Literal English Translation

Mark 1:1-13
The Prologue

Mark 1:14 - 9:50
The Presentation of the Servant in Galilee

Mark 8:1-10
The Compassion upon the Four Thousand

Mark 8:1-5
The Circumstances

- 1) In those days, *the* crowd being very great, and not having what they might eat, after Jesus had called to His disciples He says to them,
- 2) "I have compassion upon the crowd; because already three days they continue with Me, and they do not have what they might eat;
- 3) "and if I should send them away fasting into their houses, they will faint in the way; *for* some of them have come from far *away*."
- 4) And His disciples answered Him, "From where will anyone here be able to satisfy these *with* bread upon a desert *place*?"
- 5) And He was asking them, "How many loaves do you have?" And they said, "Seven."

Mark 8:1-33

Literal English Translation

Mark 8:6-9

The Command

6) And He commanded the crowd to recline upon the ground; and after having taken the seven loaves, after having given thanks, He broke and was giving to His disciples, in order that they might set before *them*; and they set before the crowd.

7) And they had *a* few small fish; and after having blessed He said, "*For* these also to be set before *them*."

8) And they ate, and were satisfied and they took up *an* abundance seven baskets of fragments.

9) And the ones who had eaten were about four thousand; and He sent them away.

Mark 8:10

The Conclusion

10) And immediately having entered into the boat with His disciples, He came into the parts of Dalmanutha.

Mark 8:11-13

The Confrontation Over a Sign

Mark 8:11

The Circumstances

11) And the Pharisees went out, and began to dispute with Him, seeking from Him *a* sign from Heaven, tempting Him.

Mark 8:1-33

Literal English Translation

Mark 8:12-13

The Confrontation

12) And having deeply groaned *in* His spirit He says, "Why does this generation seek after *a* sign? Truly I say to you, If *a* sign will be given to this generation!"

13) And having left them, having entered again into the boat, He went away unto the other side.

Mark 8:14-21

The Comprehension of the Disciples

Mark 8:14

The Circumstances

14) And the disciples forgot to take bread, and except one loaf they had not *any* with themselves in the boat.

Mark 8:15

The Command

15) And He was commanding them, saying, "See! Beware from the leaven of the Pharisees and the leaven of Herod."

Mark 8:16-21

The Comprehension of the Disciples

16) And they were reasoning to one another, saying that they have no Bread.

17) And having known Jesus says to them, "Why do you reason that you do not have bread? Do you not yet perceive, nor do you understand? Do you have your heart hardened?"

Mark 8:1-33

Literal English Translation

18) "Having eyes do you not see? And having ears do you not hear? And do you not remember?"

19) "When I broke the five loaves for the five thousand, how many hand baskets full of fragments did you take up?" They say to Him, "Twelve."

20) "And when the seven for the four thousand, how many fillings of large baskets of fragments did you take up?" And they said, "Seven."

21) And He was saying to them, "How do you not understand?"

Mark 8:22-26

The Curing of the Blind Man

Mark 8:22-23

The Circumstances

22) And He comes into Bethsaida. And they bring to Him *a blind man*, and they urge Him in order that He might touch him.

23) And having taken hold of the hand of the blind *man*, He led him outside of the village; and having spit into his eyes, having laid *His* hands upon him, He was asking him if he sees anything.

Mark 8:24-25

The Cure

24) And having looked up, he was saying, "I see men as trees walking."

25) Then again He placed *His* hands upon his eyes, and made him to look up. And he was restored, and saw all things clearly.

Mark 8:1-33

Literal English Translation

Mark 8:26

The Commission

26) And He sent him into his house, saying, "Neither should you go into the village, nor should you tell anyone in the village."

Mark 8:27-30

The Confession of Peter

Mark 8:27

The Circumstance

27) And Jesus and His disciples went out into the villages of Caesarea of Philippi; and in the way He was questioning His disciples, saying to them, "Whom do men say Me to be?"

Mark 8:28-29

The Confession

28) And they answered, "John the Baptizer, and others say Elijah; and others, one of the prophets."

29) And He Himself says to them, "And, whom do you yourselves say Me to be?" And having answered Peter says to Him, "You yourself are the Christ."

Mark 8:30

The Commission

30) And He warned them, in order that they should tell no one concerning Him.

Mark 8:1-33

Literal English Translation

Mark 8:31-33

The Correction of Peter

Mark 8:31-32

The Circumstances

31) And He began to teach them, that it is necessary *for* the Son of Man to suffer many things, and to be rejected from the elders and chief priests and scribes, and to be killed, and after three days to rise up;

32) and He was speaking the word openly. And having taken Him aside, Peter began to rebuke Him.

Mark 8:33

The Correction

33) And having turned around, and having seen His disciples, He rebuked Peter, saying, "Go behind Me, Satan; because you are not thinking the things of God, but the things of men."

Mark 8:22-33

Diagram

- 22) **Καὶ ἔρχεται (ἔρχονται) εἰς Βηθσαιδά. (Βηθσαιδάν.) καὶ φέρουσιν**
And He comes (He comes) into Bethsaida. (Bethsaida.) and they bring
αὐτῷ τυφλόν, καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα αὐτοῦ ἅψηται.
to Him blind, and they urge Him in order that him He might touch.
- 23) **καὶ ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς τοῦ τυφλοῦ, ἐξήγαγεν**
and having taken hold of the hand the of blind, He led
(ἐξήνεγκεν) αὐτὸν ἔξω τῆς κώμης· καὶ πύσας εἰς τὰ
(He led forth) him outside the of village; and having spit into the
ὄμματα αὐτοῦ, ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτῷ, ἐπηρώτα αὐτόν
eyes of him, having laid upon the hands him, He was asking him
εἴ τι βλέπει. (βλέπεις;)
if anything he sees. (you see?)
- 24) **καὶ ἀναβλέψας ἔλεγε(ν), Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους (ὅτι) ὡς**
and having looked up he was saying, I see the men (that) as
δένδρα (ὁρῶ) περιπατοῦντας.
trees (I see) walking.
- 25) **εἶτα πάλιν ἐπέθηκε(ν) τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ,**
then again He placed the hands upon the eyes of him,
καὶ [ἐποίησεν αὐτὸν ἀναβλέψαι.] (διέβλεψεν) καὶ
and [made him to look up.] (he looked intently) and
[ἀποκατεστάθη,] (ἀπεκατέστη) καὶ ἐνόησε (ἐνόησεν) τηλαυγῶς
[he was restored,] (he was restored) and saw (was seeing) clearly
ἅπαντα[ς].
all things.

Mark 8:22-33

Diagram

- 26) **καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς [τὸν] οἶκον αὐτοῦ, λέγων, Μηδὲ εἰς**
and He sent him into [the] house of him, saying, Neither into
τὴν κώμην εἰσέλθης, [μηδὲ εἶπης τινὶ ἐν τῇ κώμῃ.]
the village you should go, [nor should tell anyone in the village.]
- 27) **Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὰς κώμας**
And went out the Jesus and the disciples of Him into the villages
Καισαρείας τῆς Φιλίππου· καὶ ἐν τῇ ὁδῷ ἐπηρώτα τοὺς
of Caesarea the of Philippi; and in the way He was questioning the
μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων αὐτοῖς, Τίνα με λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι
disciples of Him, saying to them, Whom Me do say the men
εἶναι;
to be?
- 28) **οἱ δὲ [ἀπεκρίθησαν,] (εἶπαν αὐτῷ λέγοντες ὅτι) Ἰωάννην τὸν**
the and [answered,] (said to Him saying that) John the
βαπτιστὴν· καὶ ἄλλοι Ἠλίαν, ἄλλοι δὲ [ἓνα] (ὅτι εἷς) τῶν
baptizer; and others, Elijah, others and [one] (that one) the
προφητῶν.
of prophets.
- 29) **καὶ αὐτὸς [λέγει] (ἐπηρώτα) αὐτούς, Ἵμεῖς δὲ τίνα με**
and Himself [He says] (He was asking) them, Yourselves and whom Me
λέγετε εἶναι; ἀποκριθεὶς [δὲ] ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ, Σὺ
do you say to be? having answered [and] the Peter says to Him, Yourself
εἶ ὁ Χριστός.
You are the Christ.

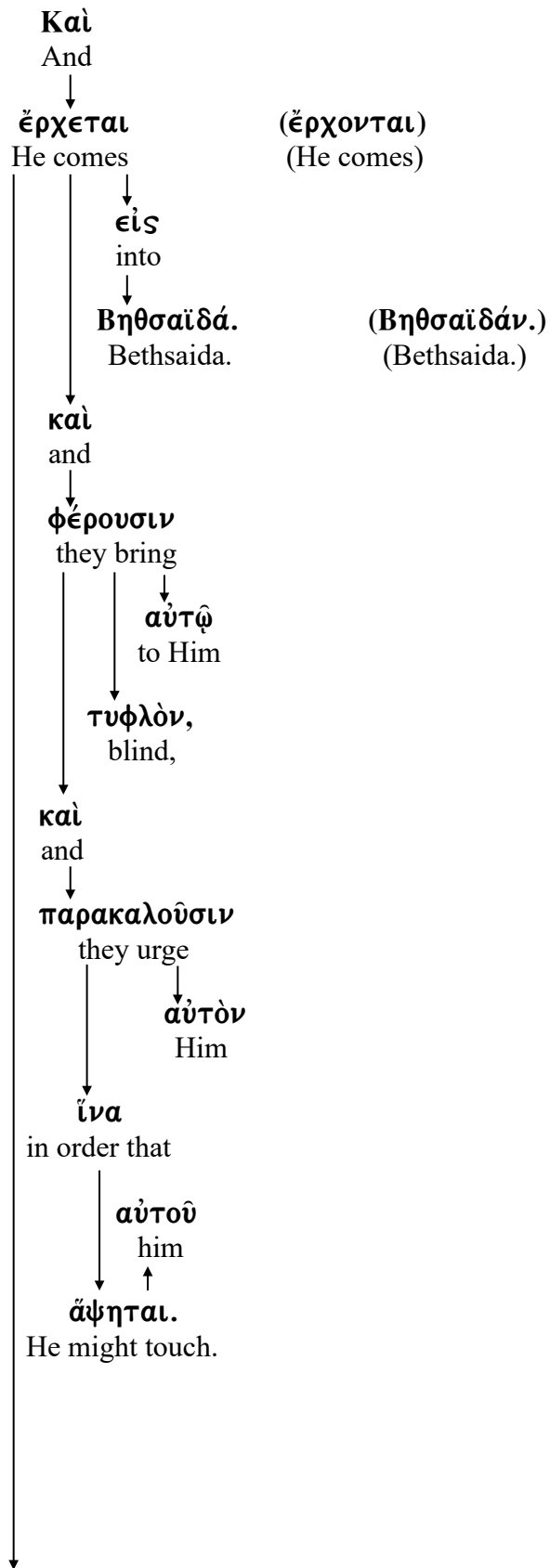
Mark 8:22-33

Diagram

- 30) **καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς, ἵνα μηδενὶ λέγωσι(ν) περὶ αὐτοῦ.**
and He warned them, in order that no one they should tell concerning Him.
- 31) **καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτούς, ὅτι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου πολλὰ παθεῖν, καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ (ὑπὸ) τῶν πρεσβυτέρων καὶ (τῶν) ἀρχιερέων καὶ (τῶν) γραμματέων, καὶ ἀποκτανθῆναι, καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι·**
and He began to teach them, that it is necessary the Son the of Man many things to suffer, and to be rejected from (by) the elders and (the) chief priests and (the) scribes, and to be killed, and after three days to rise up;
- 32) **καὶ παρρησίᾳ τὸν λόγον ἐλάλει. καὶ προσλαβόμενος (ὁ Πέτρος) αὐτὸν ὁ Πέτρος ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ.**
and openly the word He was speaking. and having taken to (the Peter) Him the Peter began to rebuke Him.
- 33) **ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς, καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, ἐπετίμησε(ν) [τῷ] Πέτρῳ, (καὶ λέγει·) [λέγων,] Ὑπαγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ· ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.**
the and having turned, and having seen the disciples of Him, He rebuked [the] Peter, (and He says;) [saying,] Go behind Me, Satan; because not you are thinking the things the of God, but the things the of men.

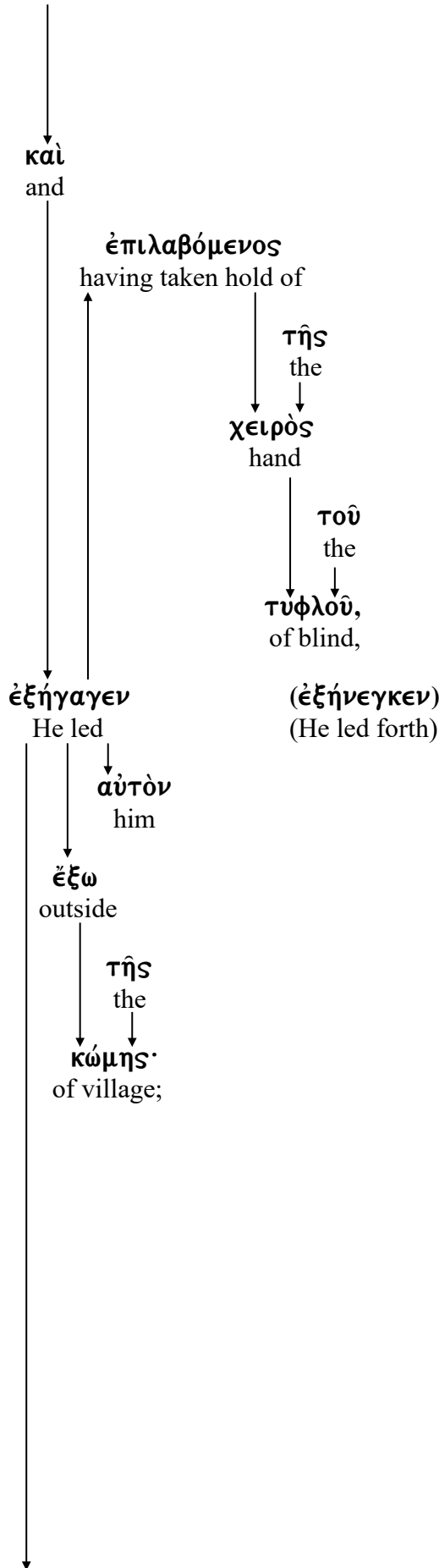
Mark 8:22-33
Diagram

22)



Mark 8:22-33
Diagram

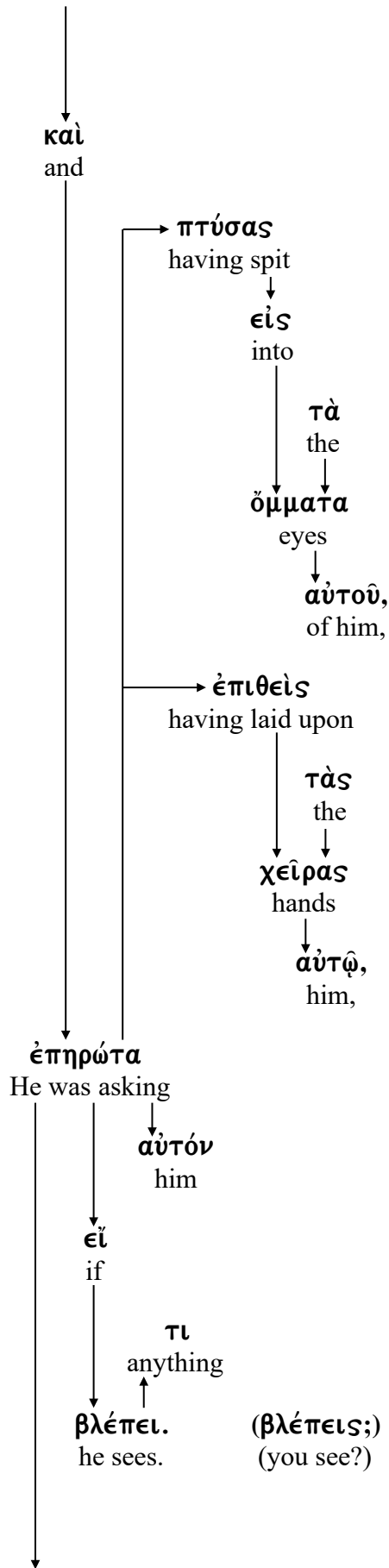
23)



Mark 8:22-33

Diagram

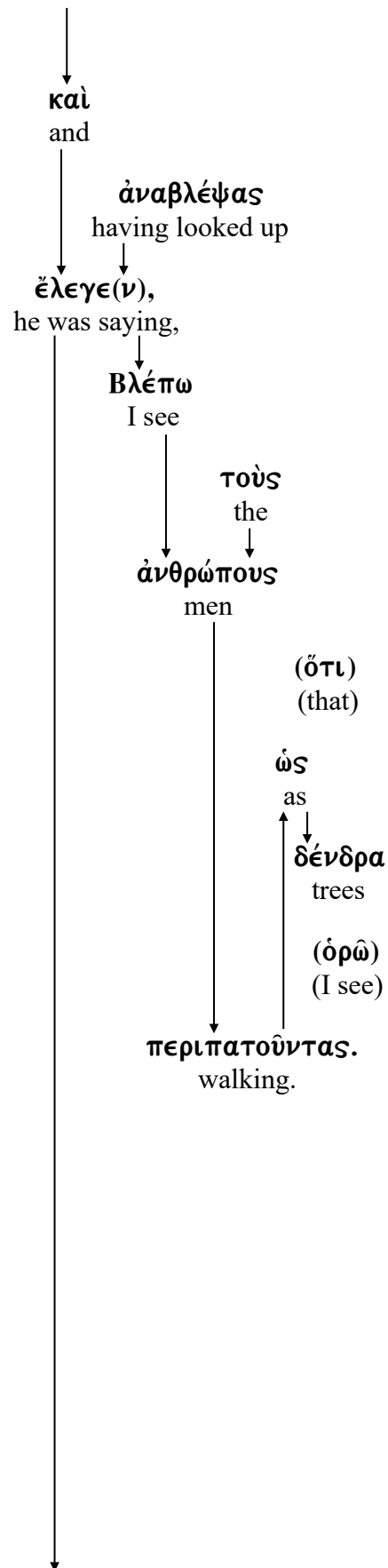
23) cont.



Mark 8:22-33

Diagram

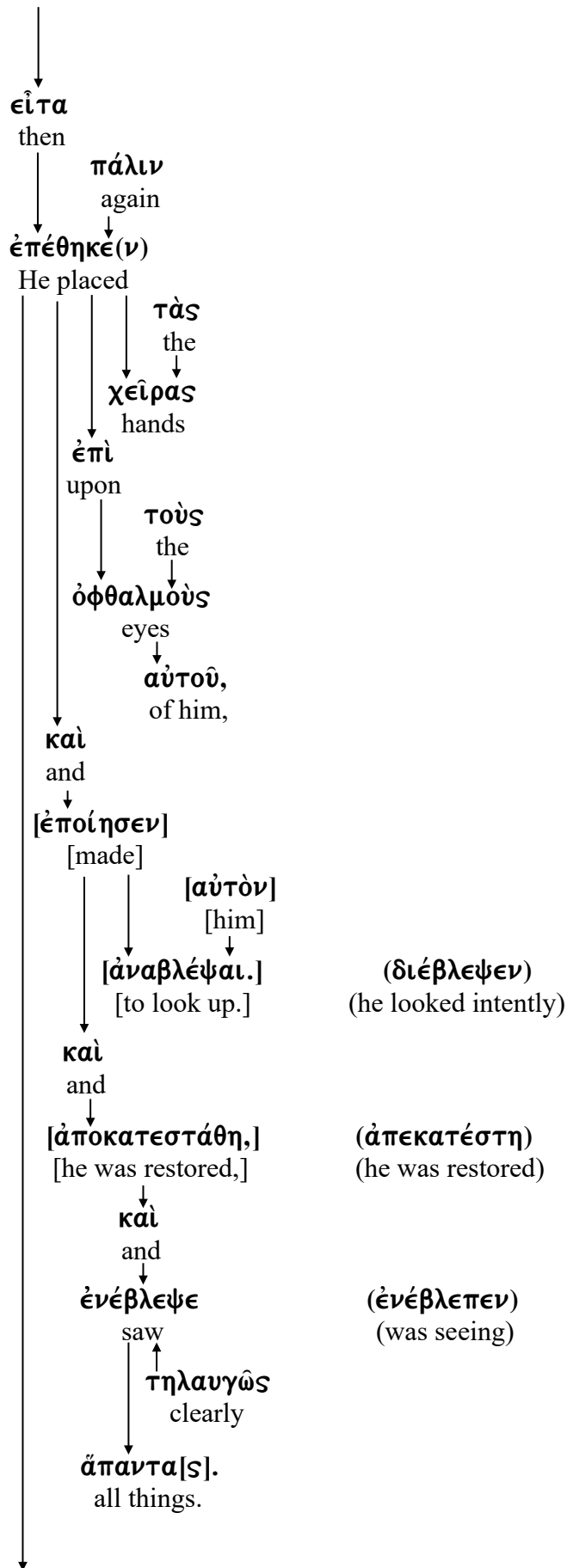
24)



Mark 8:22-33

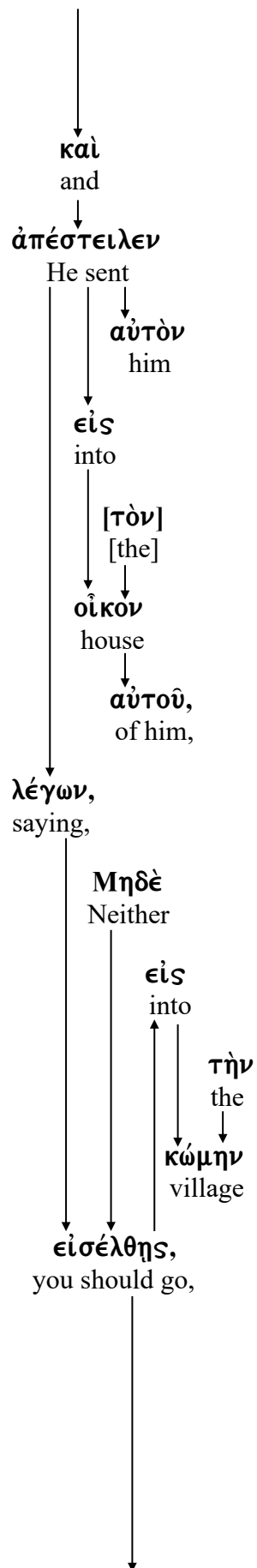
Diagram

25)



Mark 8:22-33
Diagram

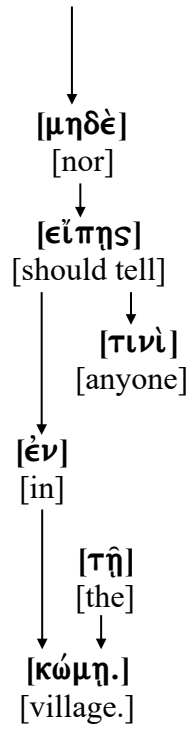
26)



Mark 8:22-33

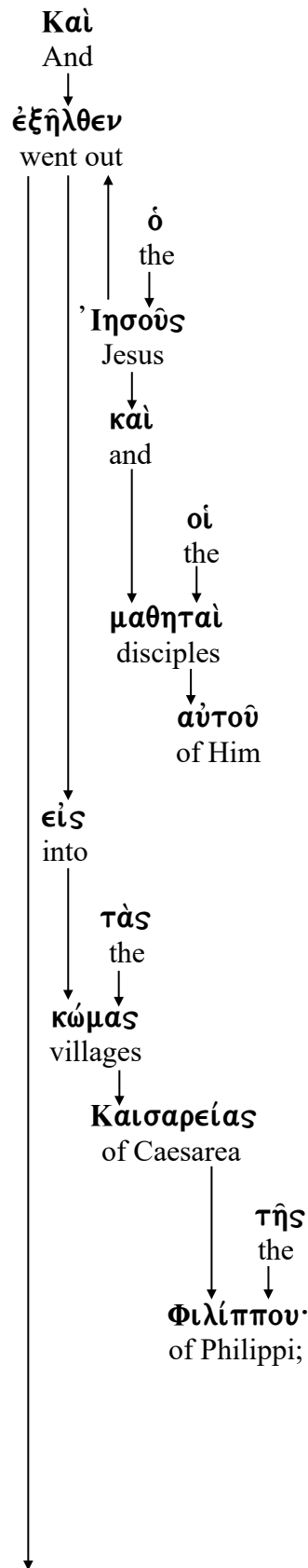
Diagram

26) cont.



Mark 8:22-33
Diagram

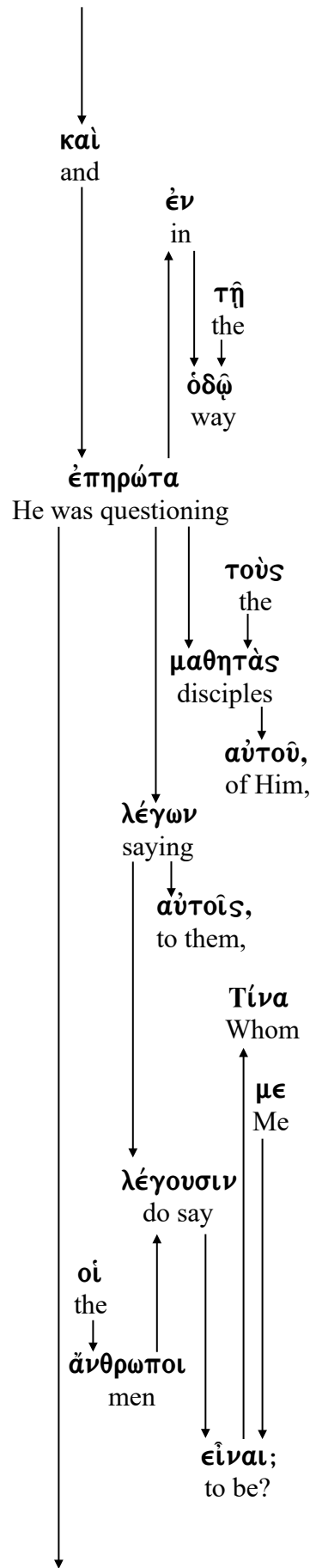
27)



Mark 8:22-33

Diagram

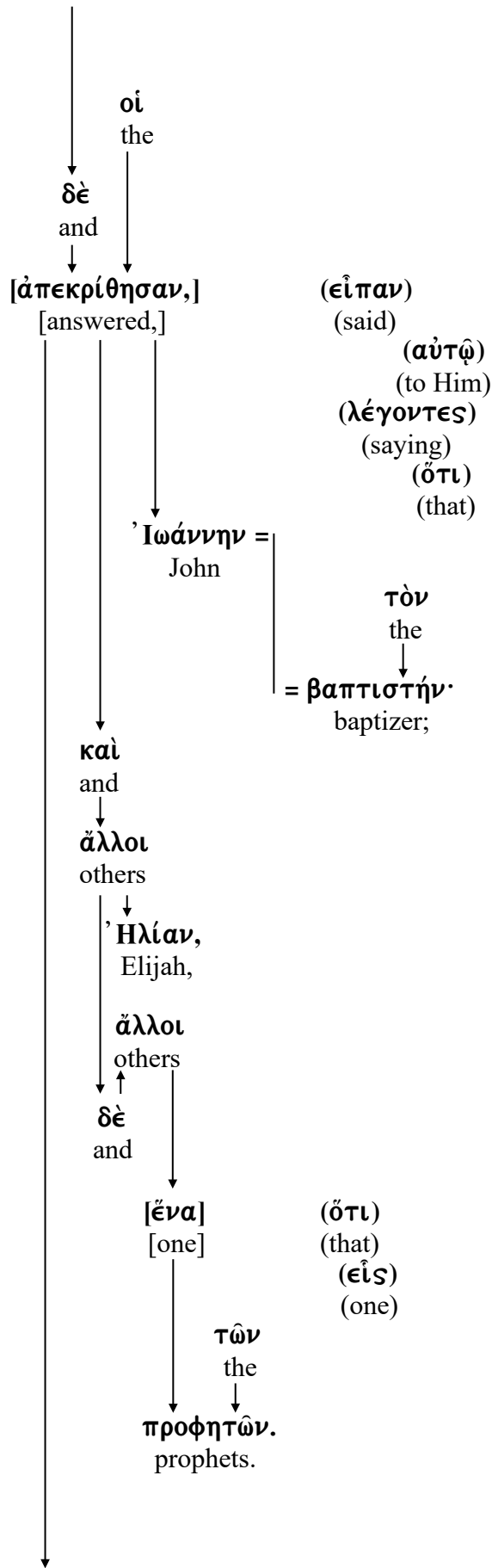
27) cont.



Mark 8:22-33

Diagram

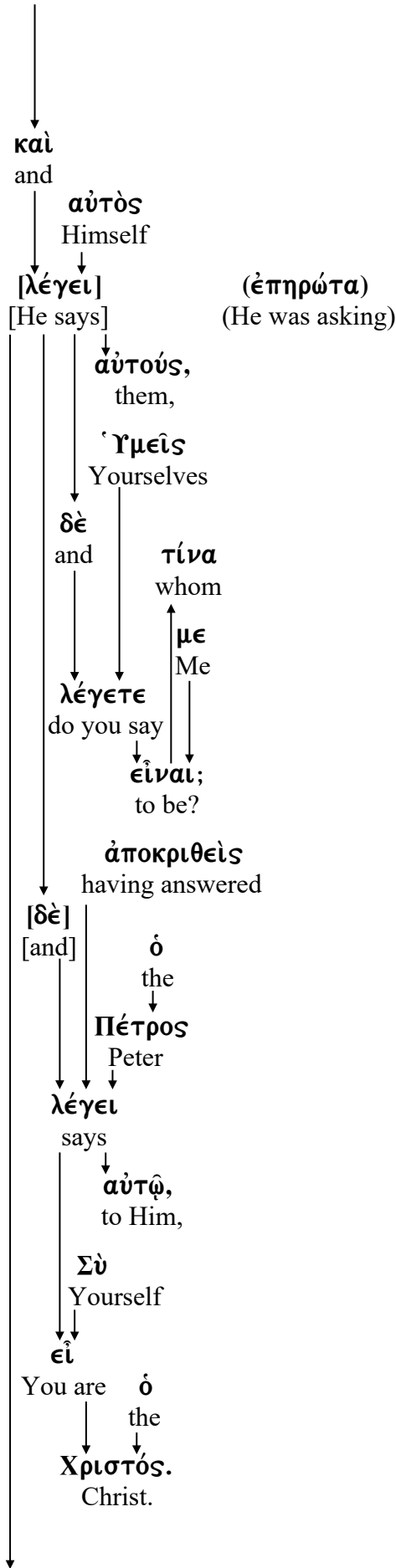
28)



Mark 8:22-33

Diagram

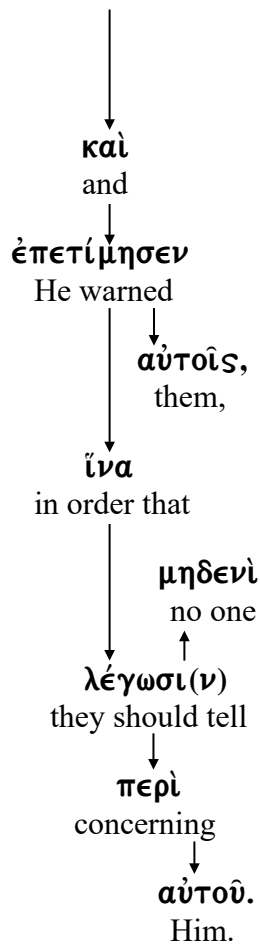
29)



Mark 8:22-33

Diagram

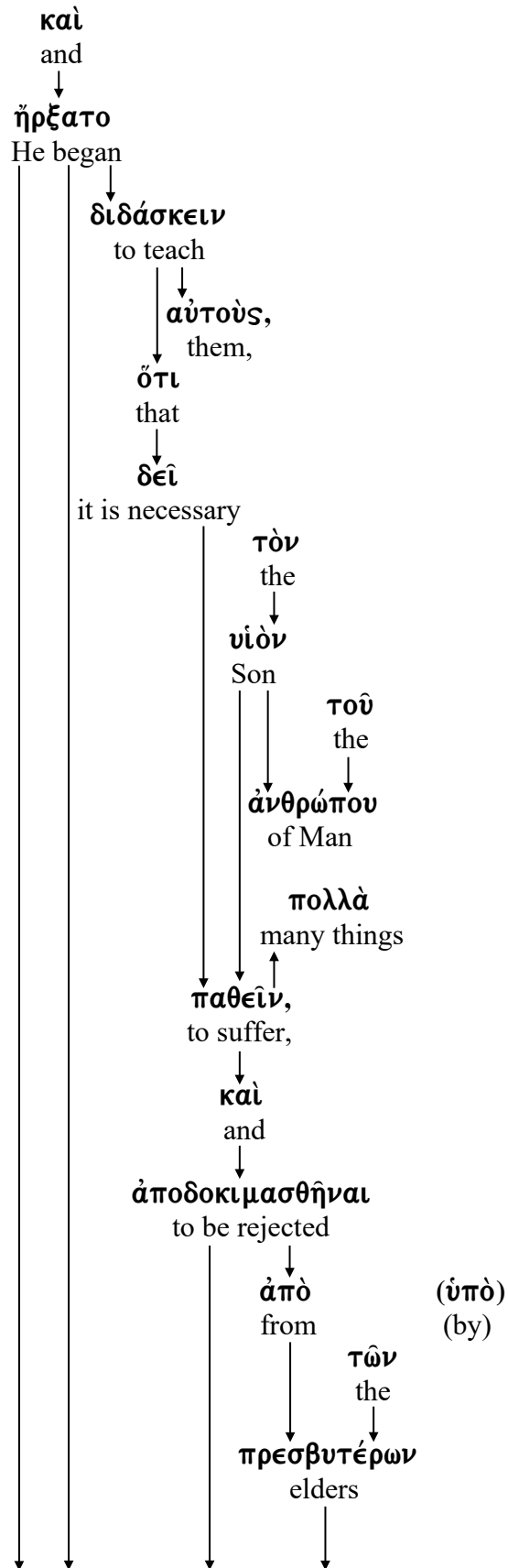
30)



Mark 8:22-33

Diagram

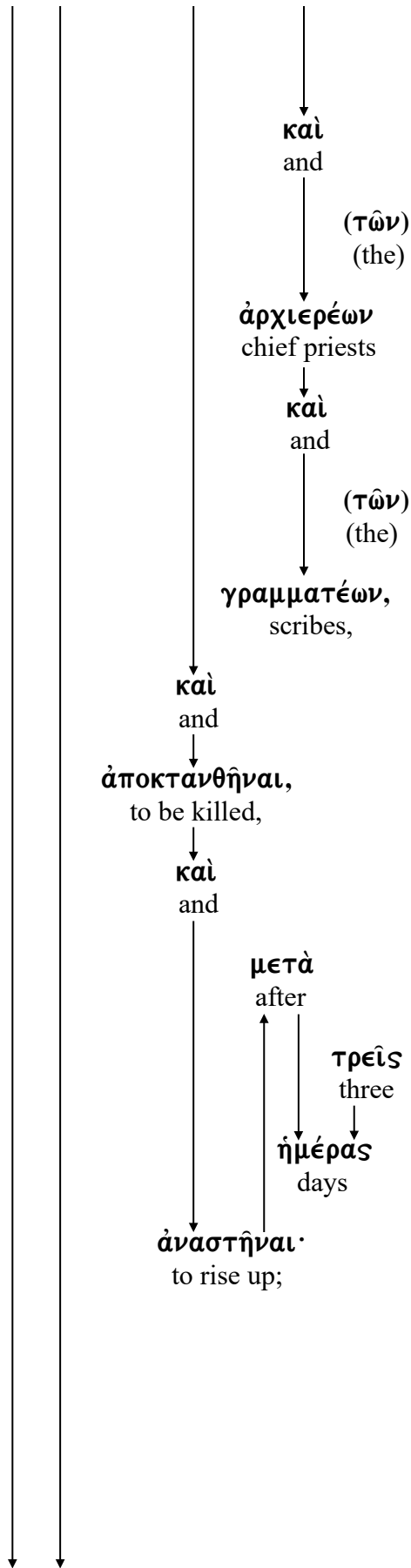
31)



Mark 8:22-33

Diagram

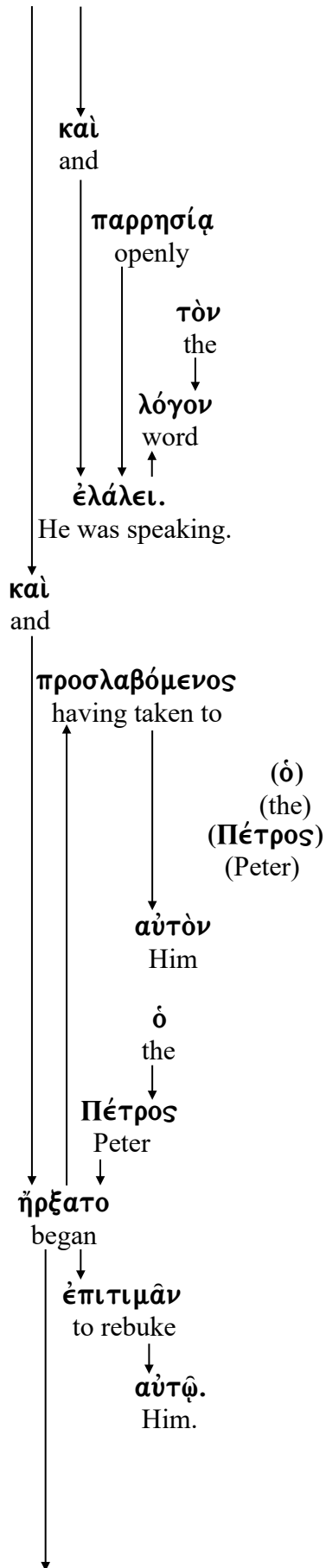
31) cont.



Mark 8:22-33

Diagram

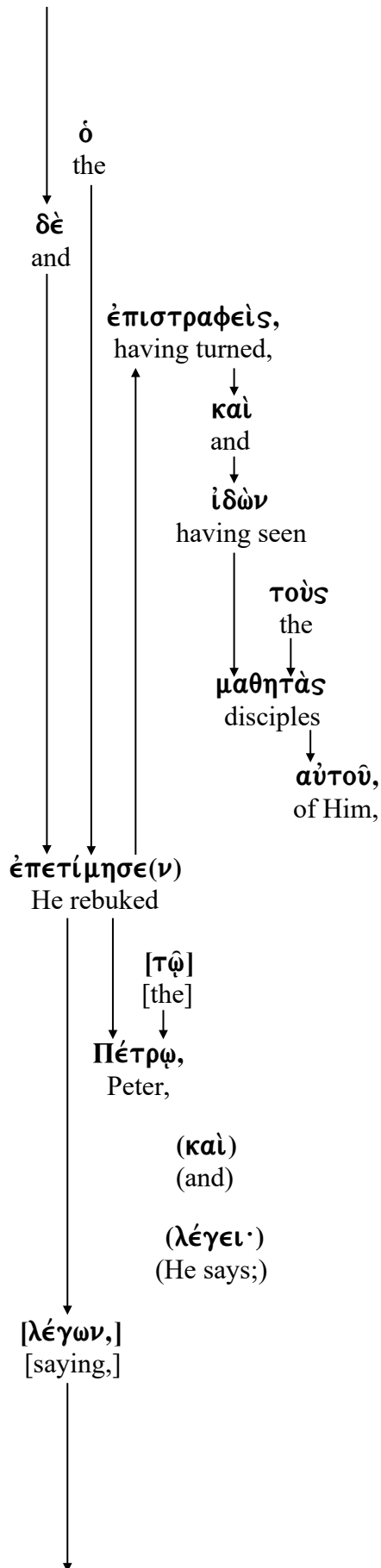
32)



Mark 8:22-33

Diagram

33)



Mark 8:22-33
Diagram

33) cont.

